

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80616065
Del, Note Nb:
Fecha Exp : 23.08.2024
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Direzion:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

**Puerta de descarga:
Unloading point:**

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier	
Código:	
Code :	91000014
Dirección:	
Address :	Polígono Kataide
Población:	
City :	Mondragon 20500
País :	
Country :	España

Transport number:364082

Razón social: LKW WALTER International GmbH
Short name: LKW WALTER International GmbH

Remolquero	:	4853KEP
Remoc.plate	:	QARL937

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Emitted Delivered	Quantity Received		Package Reference	Box						
M0139024	CARTER MECANISMOS M01	100		PZA	TBA-501494		004	24188822/24189455	25	550004630601		
180345002 5013646423 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 100 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: ☒ SI ☐ NO Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 29/08/05 Firma:  253777												
Peso netto total : 803,600		Peso brutto total : 1.060,400		Nº total de palets o contenedores: 004								
Total net weight:		Total brut weight:		Total Nbr of pallets or containers:								

Observaciones:
Comentarios:

Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Receiver / Carrier
Via dei Cacciatori 70015 Modugno (Bari) / Italy

KIRKMAN + NAGEL S.r.l

179 A60 2074

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
comprins et
including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Tonibaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) 0945 66F-200000				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).											
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)				16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª A 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66683794											
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs succédant (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) SAMA TRASPORTI S.r.l. Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 MATRÍCULA ALBO AV6903450K											
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 23.08.24				18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 48.5 Kms AL-937 80.1 - 1.21.15											
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached															
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.		12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³			
36 CONT PIETRADEFUSI ALTO										AL-084 UGS					
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*)									
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions				19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements											
EUROPALETS CARGADOS				EUROPALETS ENTREGADOS				20 A pagar por: To be paid by:		Remitente Sender's		Moneda Currency		Consignatario Consignee	
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward				Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplm. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:											
21 Formalizado en Etablé a Established in KATE S. Co 23.08.2024				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN + NAGEL S.r.l. Via del Cidantini, 50 - 70026 Modugno (BA) Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com											
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Co				23 Firma y sello del porteador Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the carrier  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª A 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 ALBO AV6903450K				Lugar Lieu Place 29 AGO 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Lugar Lieu Place 29 AGO 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

En el caso de mercancías peligrosas, el remitente debe completar el cuadro de clasificación de la mercancía en la columna correspondiente.
En cas de marchandises dangereuses, l'expéditeur doit compléter le tableau de classification de la marchandise dans la colonne correspondante.
In case of dangerous goods, the sender must complete the classification table of the goods in the corresponding column.

001254